

ние своих обязательств и обязанностей, вытекающих из мандата.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

942 (X). Вопрос о допустимости заслушивания устных заявлений Комитетом по Юго-Западной Африке: просьба о консультативном заключении Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

получив от Комитета по Юго-Западной Африке просьбу установить, допустимо ли в Комитете заслушивание устных заявлений подателей петиций во вопросах, относящихся к территории Юго-Западной Африки²³,

поручив Комитету, в резолюции 749 A (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года, рассматривать петиции по возможности в соответствии с порядком, установленным прежней мандатной системой,

просит Международный Суд дать консультативное заключение по следующему вопросу:

«Соответствует ли консультативному заключению²⁴ Международного Суда от 11 июля 1950 года предоставление Комитетом по Юго-Западной Африке, который был учрежден резолюцией 749 A (VIII) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1953 года, подателям петиций права делать устные заявления по вопросам, относящимся к территории Юго-Западной Африки?».

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

943 (X). Заслушивание устного заявления пастора Майкеля Скотта

Генеральная Ассамблея,

разрешив пастору Майкелю Скотту выступить с устным заявлением от имени коренных жителей территории Юго-Западной Африки под управлением Южно-Африканского Союза,

1. *принимает к сведению* заявления, сделанные пастором Майкелем Скоттом от имени коренных жителей Юго-Западной Африки, находящейся под управлением Южно-Африканского Союза;

2. *постановляет* передать заявления пастора Майкеля Скотта Комитету по Юго-Западной Африке для их надлежащего изучения и рассмотрения.

*550-е пленарное заседание,
3 декабря 1955 г.*

944 (X). Проблема объединения Того и будущее подопечной территории Того под британским управлением

Генеральная Ассамблея,

I. Относительно будущего Того под британским управлением,

напоминая о своей резолюции 860 (IX) от 14 декабря 1954 года, в которой Совету по Опеке было предложено рассмотреть вопрос о том, какие меры

следует принять для выяснения желаний населения подопечной территории Того под британским управлением в отношении его будущей судьбы, не предпринимая окончательного решения, на котором оно может остановиться, а именно, желает ли оно независимости, объединения независимого Того под британским управлением с независимым Того под французским управлением, объединения с независимым Золотым Берегом или же какого-либо другого статуса самоуправления или независимости,

получив доклад²⁵ Совета по Опеке с приложенным к нему специальным докладом²⁶ Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1955 года в подопечные территории Того под британским управлением и Того под французским управлением, а также замечания²⁷ представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и официальные отчеты соответствующих заседаний Совета,

принимая к сведению мнение Совета по Опеке, что взгляды, изложенные в специальном докладе Выездной миссии, могут в общем служить правильной основой для определения мер, которые надлежит принять в соответствии с резолюцией 860 (IX) Генеральной Ассамблеи,

принимая также к сведению взгляды, выраженные устно в Четвертом комитете представителями различных местных политических групп во время заслушивания их заявлений,

принимая далее к сведению заявление правительства Соединенного Королевства о том, что Золотой Берег в скором будущем достигнет независимости, вследствие чего в дальнейшем невозможно будет сохранить в Того под британским управлением теперешний порядок управления,

1. *принимает* рекомендацию Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1955 года в подопечные территории Того под британским управлением и Того под французским управлением, изложенную в ее специальном докладе, о том, что желания населения Того под британским управлением в отношении его будущего должны быть выяснены путем плебисцита;

2. *рекомендует* управляющей власти Того под британским управлением безотлагательно предпринять, в консультации с Комиссаром Организации Объединенных Наций по плебисциту и в соответствии с пунктом b статьи 76 Устава Организации Объединенных Наций, шаги к организации и проведению в этой подопечной территории плебисцита под наблюдением Организации Объединенных Наций с целью выяснения желаний большинства ее населения по следующим вопросам:

a) должна ли его территория объединиться с независимым Золотым Берегом или

b) должна ли территория Того под британским управлением отделиться от Золотого Берега и оставаться под опекой впредь до окончательного определения ее политического будущего;

3. *постановляет* назначить Комиссара Организации Объединенных Наций по плебисциту который от

²³ Там же, десятая сессия, Приложения, пункт 30 повестки дня, документ A/2913/Add.2.

²⁴ Международный статус Юго-Западной Африки, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1950, стр. 128.

²⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/3046.

²⁶ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятая специальная сессия, Дополнение № 2 (T/1218), документ T/1206 и Add.1.

²⁷ Там же, документ T/1214.